



Distr.
GENERAL

S/15345*
6 August 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВО
ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 517 (1982) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 517 (1982), которую Совет Безопасности принял вечером 4 августа 1982 года. В этой резолюции Совет вновь подтвердил свои резолюции 508 (1982), 509 (1982), 512 (1982), 513 (1982), 515 (1982) и 516 (1982), вновь подтвердил свое требование о немедленном прекращении огня и выводе израильских войск из Ливана; сделал Израилю порицание за его отказ соблюдать вышеупомянутые резолюции; призвал к немедленному возвращению израильских войск, которые продвинулись вперед после 13 ч. 25 м. по восточному дневному времени 1 августа 1982 года; принял к сведению решение Организации освобождения Палестины вывести палестинские вооруженные силы из Бейрута; выразил свое удовлетворение в связи с усилиями и шагами, предпринятыми Генеральным секретарем по осуществлению положений резолюции 516 (1982) Совета Безопасности, и уполномочил его в качестве неотложной меры увеличить число наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте и вокруг него. Совет далее просил Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад о выполнении настоящей резолюции как можно скорее и не позднее, чем в 10 ч. 00 м. по восточному дневному времени 5 августа 1982 года, и постановил провести в это время в случае необходимости заседание для рассмотрения доклада Генерального секретаря и, в случае отказа какой-либо из сторон в конфликте выполнить настоящую резолюцию, рассмотреть вопрос о принятии эффективных мер и средств в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

2. Сразу же после принятия этой резолюции Генеральный секретарь довел ее до сведения министра иностранных дел Израиля, а также министра иностранных дел Ливана и Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины. Он дал указание начальнику штаба ОНВУП генерал-лейтенанту Эммануэлю А. Эрскину немедленно установить контакт со сторонами в отношении выполнения этой резолюции.

*Переиздан по техническим причинам.

3. Генерал Эрскин связался со старшими должностными лицами министерства иностранных дел Израиля рано утром 5 августа 1982 года. В 12 ч. 00 м. по местному времени (07 ч. 00 м. по нью-йоркскому времени) они сообщили ему, что они не в состоянии информировать его о реакции Израиля на резолюции 516 (1982) и 517 (1982). Они далее заявили, что Израиль даст ответ, как и было обещано, после заседания кабинета министров, которое намечено провести позднее во второй половине этого же дня.

4. В соответствии с указаниями генерала Эрскина руководитель Бейрутской группы наблюдателей подполковник Пьер Летурнёр связался с ливанскими властями. Утром 5 августа Генеральный секретарь получил следующее сообщение от Постоянного представителя Ливана:

"В ответ на Ваше сообщение пишу, чтобы заверить Вас в готовности ливанского правительства полностью сотрудничать в осуществлении резолюции 517. Такое сотрудничество осуществляется в соответствии с содержанием наших писем от 7 июня 1982 года (см. S/15178, пункт 3) и от 1 августа 1982 года (S/15333) и следовательно без ущерба для хорошо известной позиции Ливана относительно действия заключенного с Израилем Общего соглашения о перемирии 1949 года. Мы также хотим привлечь внимание к неотложным задачам нынешней политики Ливана в этой связи, как это изложено в заявлении Совета министров от 14 июля 1982 года, препровожденном в нашем письме от 16 июля 1982 года (S/15300), и особенно к задаче обеспечения полного и безоговорочного ухода Израиля из Ливана, вывода всех неливанских вооруженных сил из Ливана и оказания помощи многонациональными силами с целью сделать возможным вывод палестинцев из Бейрута и, следовательно, единственным в своем роде размещение ливанской армии и ливанских сил безопасности по всей территории Ливана. Прошу включить это письмо в том виде, в котором оно представлено, в Ваш доклад Совету".

5. Полковник Летурнер связался также с Председателем Арафатом. Последний направил на имя Генерального секретаря следующее послание:

"Я получил Ваше письмо, адресованное на мое имя через посредство руководителя ИЛМАК и нашего представителя в Организации Объединенных Наций в 10 ч. 00 м. (по местному бейрутскому времени) 5 августа 1982 года. Я хотел бы заверить Вас в том, что Организация освобождения Палестины будет продолжать соблюдать и строго придерживаться прекращения огня.

Кроме того, будущие мероприятия по выводу палестинских вооруженных сил из Бейрута будут определены в соглашении с ливанским правительством на основе Декларации, принятой в Джидда. Палестинско-ливанский смешанный комитет на протяжении нескольких дней постоянно проводит заседания в целях осуществления содержания этого соглашения.

/...

Вчерашняя агрессия Израиля, которая привела к полной изоляции города от внешнего мира, создала для ливанской стороны препятствия для налаживания контактов с органами власти из-за беспорядочного обстрела всех кварталов и районов осажденного города".

6. Как только будут завершены мероприятия по перемещению, генерал Эрскин направит в район Бейрута дополнительных наблюдателей из внешнего штата ОНВУП.

7. Офицер, возглавляющий Бейрутскую группу наблюдателей, сообщил, что по состоянию на 12 ч. 00 м. по среднему времени по Гринвичу производился легкий беспорядочный обстрел района Бейрутского аэропорта. Сообщалось, что по состоянию на 14 ч. 00 м. по среднему времени по Гринвичу положение в районе Бейрута в целом было спокойным. В нескольких частях города были пожары, вызванные предыдущими обстрелами. Передовые элементы израильских сил обороны размещались вдоль главной линии, идущей от складских помещений и таможни в районе порта к югу до армянской церкви Св. Элиаса, затем прямо на юг к району национального музея и ипподрома. Оттуда эта линия идет прямо на юг до точки, расположенной к востоку от дорожной развязки Аль-Барк, затем на юго-восток до точки, расположенной в 500 м к северу от госпиталя Махат-аль-Хадаттах. Затем эта линия поворачивает на запад к точке, расположенной в 500 м к северу от спортивного комплекса Тахвитат-аль-Гадир; затем на запад к точке, расположенной к северу от Бейрутского международного аэропорта; затем на север к району мусульманского кладбища и к позиции, расположенной на средиземноморском побережье к югу от иракского посольства.

8. Генеральный секретарь представит дополнительный доклад вместе с имеющейся информацией о событиях в этом районе как только будет получен ответ израильского правительства.

9. Генеральный секретарь предпринимает все возможные усилия, с тем чтобы выполнить задачи, возложенные на него Советом Безопасности. 4 августа, находясь в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене, он предпринял новую попытку обеспечить выполнение резолюции 516 (1982) Совета Безопасности. В частности, через Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Вене он обратился с призывом к премьер-министру Бегину соблюдать прекращение огня и прекратить все военные действия, а также сотрудничать в деле размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте и вокруг него, как это предусмотрено Советом. Обратившись со своим призывом, Генеральный секретарь добавил, что он готов немедленно отправиться в Израиль и Ливан для обсуждения этого вопроса со всеми соответствующими сторонами. Вечером 4 августа премьер-министр Бегин через Постоянного представителя Израиля при

Отделении Организации Объединенных Наций в Вене информировал Генерального секретаря о том, что израильское правительство будет приветствовать визит Генерального секретаря, если не будет параллельного визита к Председателю Арафату. Генеральный секретарь сочтет такую позицию неприемлемой, поскольку, по его мнению, его долг состоит в том, чтобы встретиться со всеми сторонами в конфликте. Он вновь обратился к премьер-министру Бегину с призывом прекратить враждебные действия и сотрудничать в размещении наблюдателей Организации Объединенных Наций в Бейруте и вокруг него. Он выражает надежду, что все стороны сочтут возможным выполнить резолюции 516 (1982) и 517 (1982) Совета Безопасности, и продолжает оставаться в распоряжении всех сторон в деле осуществления этих целей.
